

Επίσημη Εφημερίδα C 129

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

53ο έτος
19 Μαΐου 2010

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
II Ανακοινώσεις		
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		
Ευρωπαϊκή Επιτροπή		
2010/C 129/01	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	1
2010/C 129/02	Ανακοίνωση της επιτροπής — Κοινοποίηση των τίτλων εκπαίδευσης — Οδηγία 2005/36/ΕΚ σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (Παράρτημα V) ⁽¹⁾	3
2010/C 129/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.5724 — Suez Environnement/AGBAR) ⁽¹⁾	10
IV Πληροφορίες		
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		
Ευρωπαϊκή Επιτροπή		
2010/C 129/04	Ισοτιμίες του ευρώ	11

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 129/05	Πρόσκλησεις υποβολής προτάσεων — Πρόγραμμα ESPON 2013	12
2010/C 129/06	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για επιχορήγηση στο πλαίσιο του ετήσιου προγράμματος εργασιών στον τομέα του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) για το 2010 [Απόφαση C(2010) 796 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση C(2010) 2664 της Επιτροπής]	14
2010/C 129/07	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για επιχορήγηση στο πλαίσιο του πολυετούς προγράμματος εργασιών 2010 στον τομέα του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) για την περίοδο 2007-2013 [Απόφαση C(2010) 796 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση C(2010) 2681 της Επιτροπής]	15

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 129/08	Ανακοίνωση σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντανάμπινγκ	16
---------------	--	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2010/C 129/09	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5841 — Cathay Pacific Airways/Air China/ACC) ⁽¹⁾	17
2010/C 129/10	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5828 — Procter & Gamble/Sara Lee Air Care) ⁽¹⁾	18
2010/C 129/11	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5872 — Warburg Pincus/Poundland) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	19
2010/C 129/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5802 — RWE Energy/Mitgas) ⁽¹⁾	20



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 129/01)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	12.2.2010
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 32/10
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Pais Vasco
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Ayudas a proyectos de innovación en materia de procesos y organización en actividades de servicio
Νομική βάση	Borrador de Decreto de ayudas a la investigación, desarrollo e innovación en el sector agrario, alimentario y pesquero
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Έρευνα και Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 0,7 εκατ. EUR; Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 4,2 εκατ. EUR
Ένταση	35 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2015
Κλάδοι της οικονομίας	Γεωργία, Αλιεία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Gobierno Vasco — Dep. de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca C/ Donostia, 1 01010 Vitoria — Pais Vasco ESPAÑA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	7.4.2010
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 85/10
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	Forschung für die zivile Sicherheit
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Forschung für die zivile Sicherheit
Νομική βάση	Programmrichtlinien „Forschung für zivile Sicherheit — Programm der Bundesregierung“ gemäß Beschluss des Bundeskabinetts vom 24. Januar 2007.
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Έρευνα και Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 74 εκατ. EUR; Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 222 εκατ. EUR
Ένταση	100 %
Διάρκεια	1.1.2011-31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Bundesministerium für Bildung und Forschung Heinemannstraße 2 53175 Bonn DEUTSCHLAND
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ανακοίνωση της επιτροπής — Κοινοποίηση των τίτλων εκπαίδευσης — Οδηγία 2005/36/ΕΚ σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων (Παράρτημα V)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 129/02)

Η οδηγία 2005/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2006/100/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2006, για την προσαρμογή ορισμένων οδηγιών στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων, λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 7, προβλέπει ότι κάθε κράτος μέλος γνωστοποιεί στην Επιτροπή τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που θεσπίζει για τη χορήγηση τίτλων εκπαίδευσης στους τομείς που καλύπτονται από το κεφάλαιο III της οδηγίας. Η Επιτροπή προβαίνει σε σχετική δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, αναφέροντας τις ονομασίες που έχουν υιοθετήσει τα κράτη μέλη για τους τίτλους εκπαίδευσης, καθώς και, ενδεχομένως, τον φορέα που χορηγεί τον σχετικό τίτλο εκπαίδευσης, το πιστοποιητικό που συνοδεύει τον εν λόγω τίτλο και, ενδεχομένως, τον αντίστοιχο επαγγελματικό τίτλο ο οποίος αναφέρεται στο παράρτημα V σημεία 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 και 5.7.1 αντίστοιχα.

Δεδομένου ότι ορισμένα κράτη μέλη κοινοποίησαν νέους τίτλους ή αλλαγές στους καταχωρισμένους τίτλους, η Επιτροπή δημοσιεύει την παρούσα ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 7 της οδηγίας 2005/36/ΕΚ⁽¹⁾.

1. Ιατροί

1. Το Βέλγιο κοινοποίησε την ακόλουθη αλλαγή στον ήδη καταχωρισμένο τίτλο βασικής ιατρικής εκπαίδευσης (Παράρτημα V σημείο 5.1.1 της οδηγίας 2005/36/ΕΚ):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ημερομηνία αναφοράς
België/ Belgique/ Belgien	Diplôme de «médecin»/Master in de geneeskunde	— Les universités/De universiteiten — Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française/De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap		20.12.1976

2. Η Φινλανδία κοινοποίησε την ακόλουθη αλλαγή στον ήδη καταχωρισμένο τίτλο βασικής ιατρικής εκπαίδευσης (Παράρτημα V σημείο 5.1.1 της οδηγίας 2005/36/ΕΚ):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ημερομηνία αναφοράς
Suomi/ Finland	Lääketieteen lisen-siaatin tutkinto/ Medicine licentiate-examen	— Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet — Itä-Suomen yliopisto — Oulun yliopisto — Tampereen yliopisto — Turun yliopisto	Todistus lääkärin perusterveydenhuollon lisäkoulutuksesta/Examenbevis om tilläggsutbildning för läkare inom primärvården	1.1.1994

2. Ειδικευμένοι ιατροί

- Η Φινλανδία κοινοποίησε την ακόλουθη αλλαγή στον ήδη καταχωρισμένο τίτλο ειδικευμένου ιατρού (Παράρτημα V σημείο 5.1.2 της οδηγίας 2005/36/ΕΚ):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Ημερομηνία αναφοράς
Suomi/ Finland	Erikoislääkärin tutkinto/Specialläkarexamen	— Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet — Itä-Suomen yliopisto — Oulun yliopisto — Tampereen yliopisto — Turun yliopisto	1.1.1994

(¹) Ενοποιημένη έκδοση του παραρτήματος V της οδηγίας 2005/36/ΕΚ υπάρχει στην ακόλουθη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/

3. Ιατρικές ειδικότητες

Η Αυστρία κοινοποίησε την ακόλουθη αλλαγή σε ήδη καταχωρισμένο τίτλο ιατρικής ειδικότητας (Παράρτημα V σημείο 5.1.3 της οδηγίας 2005/36/EK):

α) Στον τίτλο «Ραδιοδιαγνωστική»: Radiologie

4. Ιατροί γενικής ιατρικής

Οι Κάτω Χώρες κοινοποίησαν την ακόλουθη αλλαγή στον ήδη καταχωρισμένο τίτλο ιατρού γενικής ιατρικής (Παράρτημα V σημείο 5.1.4 της οδηγίας 2005/36/EK):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Επαγγελματικός τίτλος	Ημερομηνία αναφοράς
Nederland	Certificaat van inschrijving in een specialistenregister van huisartsen	Huisarts	31.12.1994

5. Νοσοκόμοι υπεύθυνοι για γενική περίθαλψη

1. Η Αυστρία κοινοποίησε την ακόλουθη αλλαγή σε ήδη καταχωρισμένο τίτλο νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη (Παράρτημα V σημείο 5.2.2 της οδηγίας 2005/36/EK):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Επαγγελματικός τίτλος	Ημερομηνία αναφοράς
Österreich	1. Diplom über die Ausbildung in der allgemeinen Gesundheits- und Krankenpflege	1. Schule für allgemeine Gesundheits- und Krankenpflege	— Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester — Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger	1.1.1994

2. Η Αυστρία κοινοποίησε τον ακόλουθο πρόσθετο τίτλο νοσοκόμου υπεύθυνου για γενική περίθαλψη (Παράρτημα V σημείο 5.2.2 της οδηγίας 2005/36/EK):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Επαγγελματικός τίτλος	Ημερομηνία αναφοράς
Österreich	3. Diplom über den Abschluss des Fachhochschul-Bachelorstudien-gangs „Gesundheits- und Krankenpflege“	3. Fachhochschulrat/Fachhochschule	— Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester — Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger	1.1.1994

6. Οδοντίατροι

Η Φινλανδία κοινοποίησε την ακόλουθη αλλαγή στον ήδη καταχωρισμένο τίτλο οδοντίατρου (Παράρτημα V σημείο 5.3.2 της οδηγίας 2005/36/EK):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Επαγγελματικός τίτλος	Ημερομηνία αναφοράς
Suomi/Finland	Hammaslääketeiden lisensiaatin tutkinto/Odontologie licentiatexamen	— Helsingin yliopisto/ Helsingfors universitet — Oulun yliopisto — Itä-Suomen yliopisto — Turun yliopisto	Terveysthuollon oikeusturvakeskuksen päätös käytännön palvelun hyväksymisestä/Beslut av Rättsskyddscentralen för hälsovården om godkännande av praktisk tjänstgöring	Hammaslääkäri/ Tandläkare	1.1.1994

7. Φαρμακοποιοί

Η Φινλανδία κοινοποίησε την ακόλουθη αλλαγή στον ήδη καταχωρισμένο τίτλο φαρμακοποιού (Παράρτημα V σημείο 5.6.2 της οδηγίας 2005/36/EK):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ημερομηνία αναφοράς
Suomi/ Finland	Proviisorin tutkinto/ Provisorexamen	— Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet — Itä-Suomen yliopisto		1.10.1994

8. Αρχιτέκτονες

1. Η Γαλλία κοινοποίησε τους ακόλουθους πρόσθετους τίτλους αρχιτέκτονα (Παράρτημα V σημείο 5.7.1 της οδηγίας 2005/36/EK):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ακαδημαϊκό έτος αναφοράς
	Diplôme d'État d'architecte (DEA)	— École nationale supérieure d'architecture et de paysage de Bordeaux (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		— École nationale supérieure d'architecture de Bretagne (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		— École nationale supérieure d'architecture de Clermont-Ferrand (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
		— École nationale supérieure d'architecture de Grenoble (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
		— École nationale supérieure d'architecture et de paysage de Lille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ακαδημαϊκό έτος αναφοράς
		— École nationale supérieure d'architecture de Lyon (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
		— École nationale supérieure d'architecture de Marne La Vallée (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
		— École nationale supérieure d'architecture de Marseille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		— École nationale supérieure d'architecture de Montpellier (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
		— École nationale supérieure d'architecture de Nancy (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
		— École nationale supérieure d'architecture de Nantes (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		— École nationale supérieure d'architecture de Normandie (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ακαδημαϊκό έτος αναφοράς
		— École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		— École nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2006/2007
		— École nationale supérieure d'architecture de Paris Malaquais (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		— École nationale supérieure d'architecture de Paris Val-de-Seine (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
		— École nationale supérieure d'architecture de Saint-Etienne (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
		— École nationale supérieure d'architecture de Strasbourg (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2005/2006
		— École nationale supérieure d'architecture de Toulouse (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ακαδημαϊκό έτος αναφοράς
		— École nationale supérieure d'architecture de Versailles (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2004/2005
	Diplôme d'État d'architecte (DEA), dans le cadre de la formation professionnelle continue	— École nationale supérieure d'architecture de Lyon (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2006/2007
		— École nationale supérieure d'architecture de Marseille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2006/2007
		— École nationale supérieure d'architecture de Montpellier (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2006/2007
		— École nationale supérieure d'architecture de Nantes (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2006/2007
		— École nationale supérieure d'architecture de Strasbourg (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture)	2006/2007
	Diplôme d'études de l'école spéciale d'architecture Grade 2 équivalent au diplôme d'État d'architecte	École spéciale d'architecture (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Diplôme d'architecte de l'ESA habilitant à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre, équivalent à l'habilitation de l'architecte diplômé d'État à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre, reconnu par le Ministère chargé de l'architecture	2006/2007

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ακαδημαϊκό έτος αναφοράς
	Diplôme d'architecte INSA de Strasbourg équivalent au diplôme d'État d'architecte conférant le grade de master (parcours architecte)	Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (INSA) (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte de l'INSA à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre équivalent à l'HMONP, reconnue par le ministère chargé de l'architecture	2005/2006

2. Η Ιταλία κοινοποίησε τους ακόλουθους πρόσθετους τίτλους αρχιτέκτονα (Παράρτημα V σημείο 5.7.1 της οδηγίας 2005/36/ΕΚ):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ακαδημαϊκό έτος αναφοράς
Italia	Laurea Specialistica in Architettura (costruzione)	Politecnico di Torino	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	2002/2003
	Laurea Specialistica in Architettura (progettazione urbana e territoriale)	Politecnico di Torino		2002/2003

3. Η Ουγγαρία κοινοποίησε τον ακόλουθο πρόσθετο τίτλο αρχιτέκτονα (Παράρτημα V σημείο 5.7.1 της οδηγίας 2005/36/ΕΚ):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ακαδημαϊκό έτος αναφοράς
Magyarország	Okleveles építész-mérnök	Széchenyi István Egyetem, Győr – Műszaki Tudományi Kar	A területi illetékes építészkamara hatósági bizonyítványa a szakmagyakorlási jogosultságról	2007/2008

4. Η Πορτογαλία κοινοποίησε τον ακόλουθο πρόσθετο τίτλο αρχιτέκτονα (Παράρτημα V σημείο 5.7.1 της οδηγίας 2005/36/ΕΚ):

Χώρα	Τίτλος εκπαίδευσης	Οργανισμός που χορηγεί τον τίτλο εκπαίδευσης	Πιστοποιητικό που συνοδεύει τον τίτλο εκπαίδευσης	Ακαδημαϊκό έτος αναφοράς
Portugal	Mestrado integrado em Arquitectura	Universidade Autónoma de Lisboa	Certificado de inscrição como membro efectivo da Ordem dos Arquitectos	2001/2002

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.5724 — Suez Environnement/AGBAR)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 129/03)

Στις 27 Απριλίου 2010, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32010M5724. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

18 Μαΐου 2010

(2010/C 129/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
EEK	εσθονική κορόνα	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
HUF	ουγγρικό φιορίνι	PHP	πέσο Φιλιππινών
LTL	λιθουανικό λίτας	RUB	ρωσικό ρούβλι
LVL	λεττονικό λατ	THB	ταϊλανδικό μπατ
PLN	πολωνικό ζλότι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
RON	ρουμανικό λέι	MXN	μεξικανικό πέσο
TRY	τουρκική λίρα	INR	ινδική ρουπία

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προσκήσεις υποβολής προτάσεων — Πρόγραμμα ESPON 2013

(2010/C 129/05)

Στο πλαίσιο του προγράμματος ESPON 2013, η πρόσκληση υποβολής προτάσεων θα ανοίξει στις 3 Μαΐου 2010. Θα ξεκινήσουν δύο σχέδια εφαρμοσμένης έρευνας, ορισμένες στοχοθετημένες αναλύσεις, καθώς και διακρατικές δραστηριότητες δικτύωσης από το δίκτυο σημείων επαφής ESPON. Η προθεσμία για την υποβολή προτάσεων είναι η 28η Ιουνίου 2010.

Όλη η τεκμηρίωση που συνδέεται με την πρόσκληση, συμπεριλαμβανομένων της διαδικασίας για την υποβολή αίτησης, των κανόνων επιλεξιμότητας, των κριτηρίων αξιολόγησης και των δικαιολογητικών υποβολής, θα καταστεί διαθέσιμη έως τις 3 Μαΐου 2010 στον δικτυακό τόπο της ESPON.

I. Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για σχέδια εφαρμοσμένης έρευνας (Προτεραιότητα 1 του προγράμματος ESPON 2013):

- 1) Ευρωπαϊκές θάλασσες σε σχέση με την εδαφική ανάπτυξη (προϋπολογισμός: 800 000 EUR)
- 2) Δείκτες και προοπτικές για υπηρεσίες γενικού συμφέροντος στον τομέα της εδαφικής συνοχής και ανάπτυξη (προϋπολογισμός: 1 000 000 EUR)

Θα επιλεγεί μία μόνον πρόταση για κάθε ένα από τα 2 θέματα που προσδιορίζονται.

II. Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για στοχοθετημένες αναλύσεις (Προτεραιότητα 2 του προγράμματος ESPON 2013):

- 1) EITA — ESPON και TIA — Εκτιμήσεις εδαφικού αντικτύπου (προϋπολογισμός: 350 000 EUR)
- 2) ULYSSES — Η χρησιμοποίηση εφαρμοσμένων αποτελεσμάτων από την ESPON ως γνώμονα για τον διασυνοριακό χωροταξικό σχεδιασμό και ανάπτυξη (προϋπολογισμός: 350 000 EUR)
- 3) RISE — Προσδιορισμός και ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στην ανάπτυξη περιφερειακών ολοκληρωμένων στρατηγικών στην Ευρώπη (προϋπολογισμός: 350 000 EUR)
- 4) POLYCE — Μητροπολιτική και πολυκεντρική ανάπτυξη στην κεντρική Ευρώπη: τεκμηριωμένες στρατηγικές επιλογές (προϋπολογισμός: 350 000 EUR)
- 5) TPM — Παρακολούθηση εδαφικής εκτέλεσης (προϋπολογισμός: 350 000)
- 6) BEST — METROPOLIS — Βέλτιστες συνθήκες ανάπτυξης στις ευρωπαϊκές μητροπόλεις: Παρίσι, Βερολίνο, Βαρσοβία (προϋπολογισμός: 350 000)

7) SEMIGRA — Επιλεκτική μετανάστευση και ανισόρροπη αναλογία φύλου σε αγροτικές περιφέρειες (προϋπολογισμός: 350 000)

8) SMART-IST — Έξυπνοι θεσμοί για την εδαφική ανάπτυξη (προϋπολογισμός: 350 000)

Μπορεί να επιλεγεί μία μόνον πρόταση για καθένα από τα 8 θέματα που επισημαίνονται.

III. Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για διακρατικές δραστηριότητες δικτύωσης (Προτεραιότητα 4 του προγράμματος ESPON 2013):

— Δραστηριότητες κεφαλαιοποίησης σε διακρατικό επίπεδο από το δίκτυο σημείων επαφής ESPON (προϋπολογισμός: 1 300 000 EUR).

Με τις διακρατικές δραστηριότητες δικτύωσης θα επιδιωχθεί η στοχοθετημένη διακρατική κεφαλαιοποίηση, η προβολή και η διάδοση των αποτελεσμάτων του ESPON με τους ειδικούς στόχους: 1) της συμμετοχής των αρμόδιων για τη χάραξη πολιτικής, επαγγελματιών, επιστημόνων και νέων ακαδημαϊκών και 2) της προώθησης της ευρωπαϊκής προοπτικής για την εδαφική ανάπτυξη, ανταγωνιστικότητα και συνοχή.

Οι δυνητικοί δικαιούχοι της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων για σχέδια εφαρμοσμένης έρευνας και για στοχοθετημένες αναλύσεις είναι δημόσιοι και ιδιωτικοί οργανισμοί. Μόνον τα ιδρύματα που επιβεβαιώθηκαν ως σημεία επαφής του ESPON μπορούν να υποβάλουν προτάσεις και να συμπεριληφθούν ως εταίροι σε προτάσεις για διακρατικές δραστηριότητες δικτύωσης.

Το πρόγραμμα ESPON 2013 καλεί τους δυνητικούς δικαιούχους στην «Ημερίδα ενημέρωσης για τις νέες προσκλήσεις» και στο «Καφενείο εταίρων» στις 18 Μαΐου 2010 στις Βρυξέλλες ώστε να ενημερωθούν σχετικά με τις νέες ευκαιρίες χρηματοδότησης που διανοίγονται από τις προσκλήσεις και να συναντήσουν άλλους πιθανούς εταίρους σχεδίων.

Επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο <http://www.espon.eu> για περαιτέρω πληροφορίες.

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για επιχορήγηση στο πλαίσιο του ετήσιου προγράμματος εργασιών στον τομέα του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) για το 2010

[Απόφαση C(2010) 796 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση C(2010) 2664 της Επιτροπής]

(2010/C 129/06)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Κινητικότητας και Μεταφορών, προκηρύσσει πρόσκληση υποβολής προτάσεων με σκοπό την επιχορήγηση έργων σύμφωνα με τις προτεραιότητες και τους στόχους που έχουν καθορισθεί στο ετήσιο πρόγραμμα εργασιών στο πεδίο του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών για το 2010.

Το ανώτατο ποσό που διατίθεται για το 2010 στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων είναι 77 εκατομμύρια EUR.

Η προθεσμία υποβολής προτάσεων λήγει στις 31 Αυγούστου 2010.

Το πλήρες κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων διατίθεται στη διεύθυνση:

http://tentec.ec.europa.eu/en/apply_for_funding/follow_the_funding_process/calls_for_proposals_2010.htm

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για επιχορήγηση στο πλαίσιο του πολυετούς προγράμματος εργασιών 2010 στον τομέα του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) για την περίοδο 2007-2013

[Απόφαση C(2010) 796 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση C(2010) 2681 της Επιτροπής]

(2010/C 129/07)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Κινητικότητας και Μεταφορών προκηρύσσει πρόσκληση υποβολής προτάσεων, στο πλαίσιο του πολυετούς προγράμματος εργασιών στον τομέα του Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (ΔΕΔ-Μ) για την περίοδο 2007-2013, με σκοπό την επιχορήγηση των κάτωθι έργων:

Πεδίο αριθ. 11: Τα έργα στο πεδίο «Υπηρεσίες πληροφοριών για τους ποταμούς» (ΣΠΠ). Το ανώτατο συνολικό ποσό που διατίθεται για τις επιλεγμένες προτάσεις, για το 2010, είναι 10 εκατομμύρια EUR.

Πεδίο αριθ. 13: ΔΕΔ-Μ Έργο Προτεραιότητας αριθ. 21 — «Θαλάσσιες αρτηρίες». Το ανώτατο συνολικό ποσό που διατίθεται για τις επιλεγμένες προτάσεις, για το 2010, είναι 85 εκατομμύρια EUR.

Η προθεσμία υποβολής προτάσεων λήγει στις 31 Αυγούστου 2010.

Το πλήρες κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων διατίθεται στη διεύθυνση:

http://tentea.ec.europa.eu/en/apply_for_funding/follow_the_funding_process/calls_for_proposals_2010.htm

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση σχετικά με την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ

(2010/C 129/08)

1. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή γνωστοποιεί ότι, αν δεν κινηθεί επανεξέταση σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που αναφέρονται κατωτέρω θα λήξουν την ημερομηνία που καθορίζεται στον κατωτέρω πίνακα.

2. Διαδικασία

Οι ενωσιακοί παραγωγοί μπορούν να υποβάλουν γραπτή αίτηση επανεξέτασης. Η αίτηση αυτή πρέπει να περιέχει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας.

Στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή αποφασίσει να επανεξετάσει τα εν λόγω μέτρα, οι εισαγωγείς, οι εξαγωγείς, οι αντιπρόσωποι της εξαγούσας χώρας και οι ενωσιακοί παραγωγοί θα έχουν τη δυνατότητα να αναπτύξουν, να αντικρούσουν ή να σχολιάσουν τα στοιχεία που παρατίθενται στην αίτηση επανεξέτασης.

3. Προθεμία

Οι παραγωγοί της Ένωσης μπορούν να υποβάλουν, βάσει των ανωτέρω, γραπτή αίτηση επανεξέτασης, η οποία πρέπει να περιέλθει στη διεύθυνση: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 4/92, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË ⁽²⁾, μετά τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης και το αργότερο τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στον πίνακα που ακολουθεί.

4. Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.

Προϊόν	Χώρα(ες) καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρα	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης
Συνδετήρες από ανοξείδωτο χάλυβα και μέρη αυτών	Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας Ινδονησία Ταϊβάν Ταϊλάνδη Βιετνάμ	Δασμός αντιντάμπινγκ	Κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1890/2005 (ΕΕ L 302 της 19.11.2005, σ. 1) όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 221 της 25.8.2009, σ. 1)	20.11.2010

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Φαξ +32 22956505.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5841 — Cathay Pacific Airways/Air China/ACC)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 129/09)

1. Στις 10 Μαΐου 2010, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Cathay Pacific Airways Limited («Cathay Pacific», Χονγκ Κονγκ) και Air China Limited («Air China», Κίνα) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της επιχείρησης Air China Cargo Co. Limited («ACC», Κίνα), με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Cathay Pacific: διεθνής αεροπορική εταιρεία μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων·
- για την Air China: διεθνής και εγχώρια αεροπορική εταιρεία. Μέσω της 51 % συμμετοχής της στην Shenzhen Airlines, η οποία με τη σειρά της κατέχει συμμετοχή 51 % στην Jade Cargo International, η Air China διαθέτει έμμεση πλειοψηφική συμμετοχή στην Jade Cargo International, η οποία επίσης δραστηριοποιείται στον τομέα της διεθνούς αεροπορικής μεταφοράς εμπορευμάτων·
- για την ACC: επί του παρόντος θυγατρική της Air China, παρέχει υπηρεσίες αεροπορικής μεταφοράς εμπορευμάτων.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5841 — Cathay Pacific Airways/Air China/ACC. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5828 — Procter & Gamble/Sara Lee Air Care)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 129/10)

1. Στις 10 Μαΐου 2010, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Procter & Gamble Company (P&G, ΗΠΑ) αποκτά κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1β του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Sara Lee Air Care (ΗΠΑ) με αγορά στοιχεία του ενεργητικού. Η συγκέντρωση παραπέμφθηκε στην Επιτροπή από τη γερμανική υπηρεσία Bundeskartellamt σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού αριθ. 139/2004. Στην παραπομπή στη συνέχεια προσχώρησαν το ΗΒ, η Ισπανία, η Πορτογαλία και το Βέλγιο.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την P&G: κατασκευή, ανάπτυξη, διανομή και μάρκετινγκ οικιακών ειδών, συμπεριλαμβανομένων αποσμητικών χώρου με το εμπορικό σήμα Febreze, καλλυντικών, ειδών υγιεινομικής περιθαλψής και ευεξίας καθώς και προϊόντων για τη φροντίδα βρεφών και οικογενειών·

— για την Sara Lee Air Care: παραγωγή και μάρκετινγκ αποσμητικών χώρου με το εμπορικό σήμα Ambi Pur.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5828 — Procter & Gamble/Sara Lee Air Care. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5872 — Warburg Pincus/Poundland)**

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 129/11)

1. Στις 7 Μαΐου 2010, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Warburg Pincus & Co. («Warburg Pincus», ΗΠΑ) αποκτά κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Poundland Holdings Limited («Poundland», ΗΒ) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Warburg Pincus: επενδύσεις σε μη εισηγμένες επιχειρήσεις,

— για την Poundland: λιανική πώληση καταναλωτικών αγαθών καθημερινής χρήσης.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5872 — Warburg Pincus/Poundland. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5802 — RWE Energy/Mitgas)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2010/C 129/12)

1. Στις 10 Μαΐου 2010, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση εννιάM Mitteldeutsche Energie AG («εννιάM», Γερμανία), που ελέγχεται από την RWE AG («RWE», Γερμανία), αποκτά κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1β του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Mitgas Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH («Mitgas», Γερμανία), με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την RWE: ηλεκτρισμός και φυσικό αέριο·
- για την εννιάM: μεταφορά και λιανική πώληση ηλεκτρισμού, θέρμανσης και παροχή συναφών υπηρεσιών σε τοπικούς διανομείς και τελικούς καταναλωτές, καθώς και δραστηριότητες στον κλάδο του φυσικού αερίου,
- για την Mitgas: χονδρική πώληση αερίου Η σε τοπικούς φορείς παροχής αερίου και λιανική πώληση αερίου Η σε τελικούς καταναλωτές.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5802 — RWE Energy/Mitgas. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

Τιμή συνδρομής 2010 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα CD-ROM θα αντικατασταθούν από DVD εντός του 2010.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

